



Direction des travaux publics et des transports
Office des eaux et des déchets
Gestion des eaux urbaines

Reiterstrasse 11
3013 Berne
+41 31 633 38 11
info.awa@be.ch
www.be.ch/oed

Reto Battaglia
+41 31 633 39 22
reto.battaglia@be.ch

Office des eaux et des déchets, Reiterstrasse 11, 3013 Berne

À tous les bureaux d'ingénierie PGEE et services des cadastres du canton de Berne

Notre référence : 2019.BVE.11333 / N° de doc. 3289406
Votre référence : -

07.03.2024

Numérisation du PGEE dans le canton de Berne : nouveautés dès le 1^{er} octobre 2024

Mesdames, Messieurs,
Chères collègues, chers collègues,

La nouvelle Directive sur l'élaboration et la mise à jour du plan général d'évacuation des eaux (directive PGEE) est entrée en vigueur le 1^{er} novembre 2021. Au chapitre « Approbation et transfert des données à l'OED », il est indiqué que, pour obtenir une approbation de l'OED, il convient de fournir à ce dernier les données PGEE complètes sous forme de fichier INTERLIS conformément au modèle de données PGEE BE. La transmission des données au format VSA-SDEE était déjà prévue dans le cahier des charges type pour le PGEE élaboré par le VSA en 2010 et également valable dans le canton de Berne. Depuis 2021, elle figure également dans le cahier des charges type PGEE de l'OED. Pour des raisons techniques, nous avons jusqu'ici renoncé à exiger la transmission des données sous forme numérique.

Depuis le début de l'année, l'OED dispose du logiciel permettant de traiter les fichiers INTERLIS. Le traitement est effectué via une version interne au canton de la plateforme d'information Eau (PIE). À compter du **1^{er} octobre 2024**, il faudra donc, pour chaque approbation PGEE, remettre à l'OED les données PGEE au format numérique conformément au modèle de données VSA-SDEE mini. Il s'agit d'une condition obligatoire pour obtenir des subventions tirées du Fonds pour l'assainissement.

Vous trouverez dans le tableau ci-après un résumé des informations principales concernant la livraison des données PGEE :

Élément déclencheur/début	Transmission à l'OED d'un ou plusieurs projets partiels du PGEE pour approbation
Format de livraison	Par courriel ou service de téléchargement à la/au responsable régional de l'OED
Contenu	Obligatoire : <ul style="list-style-type: none">– Données PGEE au format VSA-SDEE mini, INTERLIS 2.3. comprenant des informations aussi exhaustives que possible sur le réseau (classes, nœuds et conduites) et des données générées dans le cadre des projets partiels PGEE réalisés.– Rapports des modules PGEE réalisés, plans compris, au format PDF.– Résultats de contrôle du Datachecker PGEE du VSA (fichier zip avec les données de résultat)

	<p>Optionnel :</p> <ul style="list-style-type: none"> – En cas de traitement de données relatives au réseau des ouvrages spéciaux : saisie les données des fiches techniques PGEE dans la base de données cantonale « ouvrages spéciaux » – En cas de traitement de données relatives à des installations d'infiltration : saisie des données dans la base de données cantonale « cadastre d'infiltration » – En cas de modification de la carte d'infiltration : transmission par courriel d'un fichier Shape des zones d'infiltration conformément au modèle de données BE
Exigences	<ul style="list-style-type: none"> – Conformité au modèle de données VSADSSMINI_2020_1_LV95 (en allemand), version 06.11.2023 ou VSADSSMINI_2020_LV95 (en allemand), version 07.08.2023 *. – 19 attributs obligatoires dans les classes Nœuds et Conduite (voir annexe) – Qualité technique « suffisante » : les données numériques des modules PGEE réalisés doivent être intégrées aussi complètes et qualitatives que possible dans le fichier INTERLIS. L'OED ne donne pas de directives fixes ; la décision quant à l'exhaustivité et la qualité des données est évaluée au cas par cas sur la base des résultats du Datachecker PGEE du VSA. – La liste des organisations du VSA est déterminante concernant l'OID d'organisations. Les éventuelles organisations privées figurant dans les données PGEE locales doivent être transférées sur l'organisation privée commune (ch20p3q400000094), prévue à cet effet dans la liste des organisations du VSA. – Les données PGEE qui ne peuvent pas être importées dans la PIE en raison de leur non-conformité au modèle et/ou à l'absence d'attributs obligatoires seront retournées à l'émetteur pour correction.
Outils de contrôle	<ul style="list-style-type: none"> – Contrôle de la conformité au modèle et des attributs obligatoires : service iliv validator du canton de Soleure (https://geo.so.ch/ilivvalidator/) → peut être utilisé pour un contrôle interne avant la transmission des données à l'OED (même modèle de contrôle que lors de l'importation dans la PIE) ** – Contrôle de la qualité technique : Datachecker PGEE du VSA (https://vsa.ch/wiki/) → un accès gratuit peut être demandé à l'OED
Informations complémentaires	<ul style="list-style-type: none"> – Informations sur iliv validator (en allemand) : https://github.com/sogis/ipw-validator – Informations sur le modèle de publication PGEE (en allemand) : https://github.com/ipw-informationsplattform/dssminipub_public – Informations générales sur le PGEE BE et la directive PGEE : https://www.bvd.be.ch/fr/start/themen/wasser/abwasserentsorgung/genereller-entwaerungsplan-gep.html

* les données des versions françaises doivent être transformées dans la version allemande correspondante ; pour cela, utilisez le Datachecker PGEE du VSA.

** le service a été mis en ligne à des fins de test lors du développement de la PIE, utilisez le profil de contrôle ipw_2020 ou ipw_2020_1

Il est prévu d'introduire une version globale de la PIE dans les cantons de Berne, Soleure et Zurich en 2025. Cette version sera accessible à tous les partenaires concernés (communes, syndicats d'épuration

des eaux et spécialistes de l'évacuation des eaux). Elle permettra notamment à chaque organe responsable de télécharger les données PGEE (fichier INTERLIS et rapports/plans complémentaires) et d'y accéder directement sur la PIE. L'OED communiquera les modalités lors de l'introduction de cette version de la PIE. La date exacte et le type de communication n'ont pas encore été déterminés. Nous ferons toutefois en sorte d'assurer un échange d'informations avec les bureaux d'ingénierie (probablement sous forme de webinaire) pendant le second semestre 2024. En effet, l'OED souhaite apporter tout son soutien pour la mise en œuvre du traitement numérique du PGEE.

Nous vous rappelons également que dans le cadre du module PGEE « Gestion des données et cadastre des installations », la transmission initiale des données PGEE au format numérique donne droit à des subventions du Fonds pour l'assainissement. Vous trouverez des informations détaillées à ce sujet dans la directive PGEE.

Nous nous tenons à disposition pour toute information complémentaire. Vous pouvez également contacter directement Reto Battaglia (+41 31 633 39 22, reto.battaglia@be.ch) qui répondra volontiers à vos questions.

Meilleures salutations

Office des eaux et des déchets



Stefan Mürner

Chef de la section Eau potable et eaux usées

Beilage

- Liste des attributs obligatoires VSA-SDEE mini 2020

Kopie

- OED, interne : Gestion des eaux urbaines

Attributs obligatoires pour le contrôle du VSA-SDEE mini 2020/2020.1 dans la plateforme d'information Eau

Remarques préliminaires

Dans la PIE, il n'y a qu'un seul modèle de vérification, c'est-à-dire qu'il n'y a pas de distinction entre "T" et "A" comme dans le Datachecker PGEE du VSA. Les attributs marqués d'un "x" doivent être entièrement remplis dans le fichier de données PGEE (fichier Interlis) à fournir ; les champs vides ne sont pas acceptés par le modèle de contrôle. Toutefois, la valeur "inconnu" est en principe autorisée. Si un pourcentage suit le x, tous les éléments ne doivent pas contenir cet attribut rempli, mais seulement le pourcentage. Les autres attributs du VSA-SDEE mini 2020/2020.1 qui ne sont pas mentionnés ne sont pas vérifiés lors du téléchargement dans la PIE.

Classe VSA-SDEE mini 2020/2020.1	Attribut VSA-SDEE-Mini 2020/2020.1	Attribut obligatoire OAP	Attribut obligatoire OAS
Noeud	Désignation	x	x
Noeud	PropriétaireRef	x	x
Noeud	Fonction	x	x
Noeud	Fonction_Hierachique	x	x
Noeud	Situation	x	x
Noeud	OID	x	x
Noeud	Financement	x (80%)	x (80%)
Noeud	Etat	x (90%)	x (90%)
Conduite	PropriétaireRef	x	x
Conduite	Fonction_Hierachique	x	x
Conduite	Fonction_Hydraulique	x	x
Conduite	Vers_NoeudRef	x	
Conduite	De_NoeudRef	x	
Conduite	OID	x	x
Conduite	Type_Profil	x	
Conduite	Trace	x	x
Conduite	Financement	x (80%)	x (80%)
Conduite	Genre_Utilisation_Actuelle	x (90%)	x (90%)
Conduite	Etat	x (90%)	x (90%)